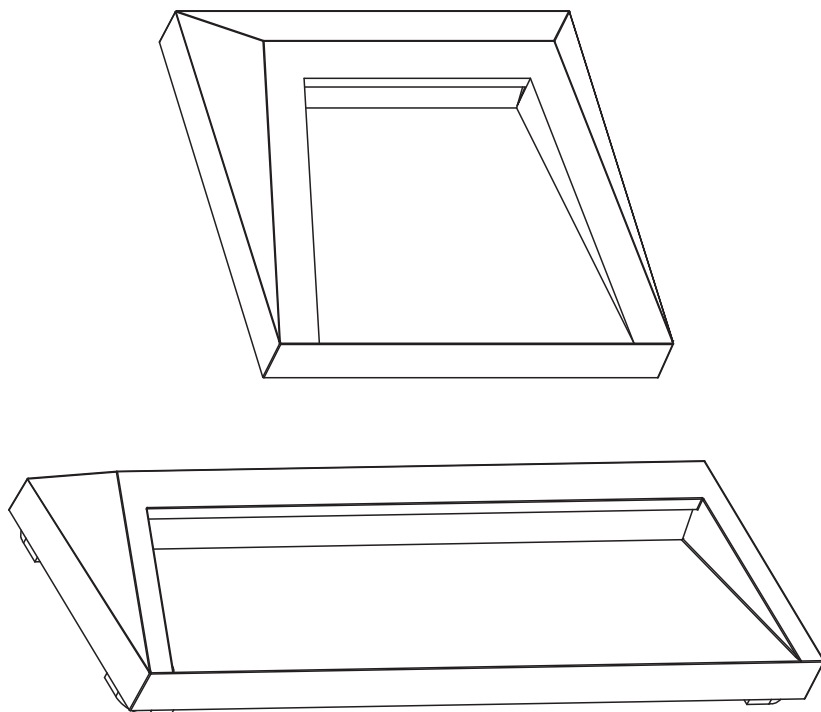




HOLDEN

instrukcja do produktów o numerach katalogowych: 309259, 309266

Sanico Electronics Polska Sp. z o.o., ul. Okólna 45, 05-270 Marki
sanico@sanico.com.pl; www.sanico.com.pl

- PL -

PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE

Wyrób przeznaczony do stosowania w gospodarstwach domowych i ogólnego przeznaczenia.

MONTAŻ I BEZPIECZEŃSTWO

Przed przystąpieniem do montażu zapoznaj się z instrukcją. **Montaż powinien wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia.** **Wszelkie czynności wykonywać przy odłączonym zasilaniu.** Należy zachować szczególną ostrożność. Schemat montażu: patrz ilustracje. Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, co do prawidłowego mocowania mechanicznego i podłączenia elektrycznego. Wyrób może być przyłączony do sieci zasilającej, która spełnia standardy jakościowe energii określone prawem. Stosować odpowiednio dobrane średnice przewodów zasilających oraz ich rodzaj.

CECHY FUNKCJONALNE

Produkt użytkować wewnątrz lub na zewnątrz pomieszczeń.

ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA

Konserwację wykonywać przy odłączonym zasilaniu po wystygnięciu wyrobu. Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Nie zakrywać wyrobu. Zapewnić swobodny dostęp powietrza. Wyrób może nagrzewać się do podwyższonej temperatury. Wyrób zasilają wyłącznie napięciem znamionowym lub zakresem podanych napięć. Nie dopuszczalne jest użytkowanie wyrobu uszkodzonego lub niekompletnego. W obszarze działania silnych zakłóceń elektromagnetycznych mogą występować zakłócenia pracy wyrobu.

OCHRONA ŚRODOWISKA *

Dbaj o czystość i środowisko. Zalecamy segregację odpadów poopakowaniowych. Oznakowanie wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyróbów tak oznakowanych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej pracy przetwarzania, w szczególności odzysku, recyklingu i/lub unieszkodliwiania. Informacje na temat punktów zbierania/odbioru udzielają władze lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju.

Powyższe zasady dotyczą obszaru Unii Europejskiej. W przypadku innych państw należy stosować prawne regulacje obowiązujące w danym kraju. Zalecamy kontakt z dystrybutorem naszego wyrobu na danym obszarze.

UWAGI / WSKAZÓWKI

Niestosowanie się do zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, poparzeń, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materialnych i niematerialnych.

Załączone kołki i wkrety do montażu oprawy są przeznaczone do podłoża o strukturze pełnej (beton, cegła pełna). Do mocowania oprawy zawsze należy używać elementów mocujących odpowiednich do podłoża.

- CZ -

URČENÍ / POUŽITÍ

Vyrábek určený pro použití v domácnosti nebo k podobnému použití.

INSTALACE A BEZPEČNOST

Před zahájením montáže se seznam s návodem.

Montáž by měla provádět oprávněná osoba.

Veškeré činnosti provádět při vypnutém

náapjení. Je nutné dodržet ostrážtažt. Schéma montáže: viz ilustrace. Před prvním použitím se ujistit, zda mechanické připevnění a elektrické připojení jsou správně provedené. Vyrábek může být připojen k takové napájecí síti, která splňuje standardní jakostní normy podle předpisů. Používat správné zvolené průměry napájecích linek.

FUNKČNÍ VLASTNOSTI

Používejte výrobek uvnitř nebo venku.

POKYNY K PROVOZU / ÚDRŽBA

Údržbu provádět jen pokud je výrobek odpojen od zdroje napětí a až vystydne. Čistit výhradně jemnými a suchými tkaninami. Nepoužívat chemické čistící prostředky. Nezakrývat výrobek. Zajistit volný přísun vzduchu. Vyrábek se nesmí přehřívát nad dopuštěnou teplotu. Vyrábek napájet pouze nominálním napětím anebo rozsahy uvedených napětí. Je nepřipustné používat poškozený nebo nekompletní výrobek. V poli působení silných elektromagnetických rušivých vln výrobek může reagovat nestabilitou.

UCHRÁNĚNÍ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ *

Dbet o čistotu a životní prostředí. Doporučujeme třídění poobalových odpadků. Toto značení poukazuje na nutnost sběru tříděného opotřebeného elektro zboží. Takto označené výrobky nelze vyhazovat spolu s jinými odpadky, nedodržení tohoto zákazu bude trestáno pokutou. Tyto výrobky mohou být lidskému zdraví škodlivé, musí být zvlášť zpracovávány, utiřovány, ničeny. Informace o mistech sběru takových produktů poskytují místní úřady anebo prodejce tohoto zboží. Spotřebené zboží může být také předáno prodeci, v případě nákupu nového produktu v množství nikoliv větším nežli nové zboží téhož druhu. Výše uvedená pravidla se týkají oblasti Evropské unie. V jiných státech je nutno držet se předpisů tam platných. V dané oblasti doporučujeme kontakt s distributorem daného výrobku.

POZNÁMKY / DOPORUČENÍ

Neodrožování pokynů tohoto návodu může zapříčinit požár, opatření, zranění elektrickým proudem, fyzická zranění a jiné hmotné i nehmotné škody.

Přiložené hmoždinky a šrouby pro montáž svítidla jsou určeny pro pevnou konstrukci (beton, plná cihla). K upevnění svítidla vždy použijte upevňovací prvky vhodné pro podklad.

- DE -

VERWENDUNG / ANWENDUNG

Produkt für die Verwendung in Haushalten und zur allgemeinen Verwendung.

INSTALLATION UND SICHERHEIT

Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. **Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, welche die erforderliche Befugnis hat.** **Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalteter**

Energieversorgung durchzuführen. Besondere Vorsicht ist zu wahren. Montageschema: s. Zeichnungen. Vor der Inbetriebnahme muss die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden. Das Produkt kann an ein Elektrizitätsnetz angeschlossen werden, das die gesetzlich festgelegten Energiestandards erfüllt.

Verwenden Sie richtig ausgewählte Durchmesser von Stromkabeln und deren Typ.

FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN

Verwenden Sie das Produkt im Innen- oder

Außenbereich.

BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG

Führen Sie Wartungsarbeiten bei getrennter Stromversorgung durch, nachdem das Produkt abgekühlt ist. Nur mit empfindlichen und trockenen Stoffen reinigen. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel. Decken Sie das Produkt nicht ab. Für freien Luftzugang sorgen. Das Produkt kann sich auf eine erhöhte Temperatur erwärmen. Betreiben Sie das Produkt nur mit der angegebenen Nennspannung oder dem angegebenen Spannungsbereich. Es ist nicht akzeptabel, ein beschädigtes oder unvollständiges Produkt zu verwenden. Im Bereich starker elektromagnetischer Störungen kann der Produktbetrieb gestört werden.

UMWELTSCHUTZ *

Auf Sauberkeit und die Umwelt achten. Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsfälle. Diese Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte elektrische und elektronische Geräte selektiv zu sammeln. Solche gekennzeichneten Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden. Bei Zuwiderhandlung droht eine Geldstrafe. Diese Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Umwandlung / der Rückgewinnung / des Recyclings / der Unschildlichbarmachung. Auf diese Weise markierte Produkte müssen einem Sammelpunkt von gebrauchten elektrischen oder elektronischen Geräten zugeführt werden. Informationen zu Sammel-/Abholpunkten erteilen die lokalen Behörden oder die Verkäufer dieser Produkte. Gebrauchte Produkte können auch an den Verkäufer zurückgegeben werden, wenn die Zahl der alten die der neu gekauften nicht übersteigt. Die o.g. Prinzipien betreffen das Gebiet der EU. Im Falle anderer Länder sind die rechtlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes anzuwenden. Wir empfehlen, den Händler unseres Produkts im jeweiligen Gebiet zu kontaktieren.

ANMERKUNGEN / HINWEISE

Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen.

Die beiliegenden Dübel und Schrauben zur Befestigung der Leuchte sind für einen festen Untergrund (Beton, Vollziegel) vorgesehen. **Verwenden Sie zur Befestigung der Leuchte immer für den Untergrund geeignete Befestigungsmittel.**

- EE -

EESMÄRK / RAKENDUS

Seade mõeldud ärakasutamiseks elamumajanduses ja üldesemärkideks.

PAIGALDAMINE JA OHUTUS

Enne kokkupanemise tõõde asumist tutvu kasutamisejuhendiga. **Monteerimistõõs peab sooritama vastavaid kvalifikatsioonõ omav isik. Igasugu tehinguid sooritada vääjaltõtatud tõõtevoõl korral.** Tuleb säilitada erilisõ ettevaatlikkuse vahendõ. Monteerimise skeem: vaata illustratsiooni. Enne esimest kasutamist tuleb õlekontrolõ seade õõgepärast mehaanilist kinnitust ja elektrilist õhendust. Seade võib olla õhendatud tõõlustus energiavõrguga, mis tõiõad seaduse poolt ettenõatud energia kvaliteedi normid. Kasutage õõgesti valitud lõõbimõõduga tõõitejuhtmeid ja nende tõiupi.

OTSTARBEKOHASED OMADUSED

Kasutage toodet sise- või välitingimustes.

EKSPLOATATSIOONILISED / HOOLDUS SOOVIKUMED

Pärast toote jahutamist tehke hooldust lahti ühendatud toiteallikaga. Puhastage ainult õrnade ja kuivade kangastega. Ärge kasutage keemilisi puhastusvahendeid. Ärge katke toodet. Tagada vaba juuredpääs õhule. Toode võib kuumeneda kõrgendatud temperatuurini. Toide toodet ainult määratud nimipingi või pingevahemikuga. Kahljustatud või mittekompaktse toote kasutamine on vastuvõetamatu. Tugevate elektromagnetiliste häirete piirkonnas võib toode tööle olla häiritud.

KEKKONNAKAITSE *

Hoolduse puhituse ja keskkonna eest. Soovitame pakendijäätmete segregatsiooni. See märgistus näitab vajadust eraldi koguda ärakasutatud elektril - ja elektroonikaseadmeid. Toide sel viisil märgistatud, trahvi ähvardusel, ei tohi väljaviisatavasse prügikasti koos muude jäätmetega. Sellised tooted võivad olla kahjulikud keskkonnale ja inimeste tervisele, nad nõuavad erilist ümbertöötlmist / taaskasutamist / ringlussevõtu / kõrvaldamist.

Toode sel viisil märgistatud peavad olema ära antud kasutatud elektriseadmetele või elektroonikaseadmetele kogumispunkti. Teavet kogumispunkti/de/vastuvõtmise kohtade kohta saavad anda kohalikud omavalitsus võimud või selliste seadmete edasimüüjad. Kasutatud seadmeid võib tagastada ka müüjale, juhul, kui ostatevat kogus uusi tooteid ei ole suurem, kui ostatevat samalaadi uusi seadmeid oma kogusega on vastavuses. Ülevaalt pool toodud reeglid kehtivad Euroopa Liidu piirkonnas. Teiste riikide puhul tuleks kasutusele võtta kohalikke õigusakte, mis kehtivad antud riigis. Me soovime teil ühendust võtta oma toote turustajaga teie piirkonnas.

MÄRKUSED / NÄPUNÄITED

Käesoleva käsiraamatus toodud soovitusi eiramine, võivad põhjustada näiteks tulekahju, põletushaavu, elektrilööki, füüsilisi vigastusi ja muid kahjustusi nii materiaalseid ja immateriaalseid.

Kaasas olevad tüübid ja kruvid valgusti paigaldamiseks on mõeldud kindlale pinnale (betoon, täistellis). Kasutage valgusti kinnitamiseks alati aluspinnale sobivaid kinnitustahendeid.

- FI -

TARKOITUKSET / SOVELLUTUKSET

Tuote on tarkoitettu talous - ja yleiskäyttöön.

ASENNUS JA TURVALLISUUS

Lue alla olevat ohjeet ennen asennuksen aloittamista. Ainoastaan asianmukaisesti valtuutetun henkilön pitäisi suorittaa asennuksen. Kaikkia toimenpiteitä on suoritettava virran ollessa katkaistuna. On toimittava erittäin varovasti. Asennuskaava: katso kuvat. Ennen käyttöönottoa varmista, että kiinnitys ja sähköliitäntä on suoritettu oikein. Tuotetta on kytkettävä ainoastaan sellaiseen sähköverkkoon, joka täyttää laissa määrättyjä sähköstandardit. Käytä oikein valittuja virtakaapeleiden halkaisijat ja niiden tyyppi.

OMINAIKUUEDET

Käytä tuotetta sisällä tai ulkona.

KÄYTTÖSUOSITUKSET / HUOLTO

Suorita huolto katkaistuna virtalähteestä, kun tuote on jäähtynyt. Puhdista vain herkillä ja kuivilla kankailla. Älä käytä kemiallisia puhdistusaineita. Älä peitä tuotetta. Varmista ilman vapaa pääsy. Tuote voi kuumentua kohonneeseen lämpötilaan. Käytä tuotetta vain

määritellyllä nimellisjännitteellä tai jännitealueella. Ei ole hyväksyttävää käyttää vaurioitunutta tai epätäydellistä tuotetta.

Voimakkaiden sähkömagneettisten häiriöiden alueella tuotteen toiminta voi häiriintyä.

YMPÄRISTÖNSUOJELU *

Pidä huolta ympäristöstä. Suosittelemme lajittelemaan pakkausten purun jälkeisiä jätteitä. Tämä merkintä tarkoittaa sitä, että kuluneet sähkölaitteet on kierrätettävä. Näin merkityjä laitteita ei saa heittää talousjätteen joukkoon sakan uhall. Tällaiset tuotteet saattavat olla haitallisia ympäristölle ja terveydelle sekä vaativat erityistä käsittelyä, talteenotto-, kierrätys- tai hävitysmenetelmää. Näin merkityt tuotteet on luovutettava kuluneiden sähkölaitteiden keräyspaikkaan. Paikallissiviranomaiset tai samantyyppisten tuotteiden toimittajat antavat tietoa keräyspaikoista. Kuluneita laitteita voidaan myös palauttaa myyjälle korkeintaan samassa määrin, kuin ostettava uusi samankaltainen tuote. Yllä mainitut säännöt ovat voimassa Euroopan unionin alueella. Muissa maissa on noudatettava kansallisia lainmääräyksiä. Suosittelemme ottamaan yhteyttä aluekohtaiseen jälleenmyyjäimme.

TIEDOT / OHJEET

Tämän käyttöohjeen määräysten laiminlyönti voi aiheuttaa esim. tulipalon, palovamman, sähköiskun, loukkaantumisen sekä muita aineellisia ja aineettomia vahinkoja.

Mukana tulevat tapit ja ruuvit valaisimen kiinnitystä varten on tarkoitettu kiinteälle pinnalle (betoni, massiivitiili). Käytä aina alustalle sopivia kiinnikkeitä valaisimen kiinnittämiseen.

- GB -

INTENDED USE / APPLICATION

Product designed for the use in households and for other similar general applications.

INSTALLATION AND SAFETY

Read the manual before mounting. **Mounting should be performed by an appropriately qualified person. Any activities to be done with disconnected power supply.** Exercise particular caution. Mounting diagram: see pictures. Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power prior to first use. The product can be connected to a supply network which meets energy quality standards as prescribed by law. Use appropriate diameters of the power leads.

FUNCTIONAL CHARACTERISTICS

Use the product indoors or outdoors.

USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE

Any maintenance work must be performed when the power supply is cut off and the product has cooled down. Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. Do not cover the product. Ensure free air access. Product may heat up to a higher temperature. Product can only be supplied by rated voltage or voltage within the range provided. It is unacceptable to use a damaged or incomplete product. In the area of strong electromagnetic interference the functioning of the product may be disrupted.

ENVIRONMENTAL PROTECTION *

Keep your environment clean. Segregation of post-packaging waste is recommended. This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products

may be harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling/neutralising. Information on collection centres is provided by local authorities or sellers of such goods. Used items can also be returned to the seller when new product is purchased, in quantity no larger than the purchased item of the same type. The above rules regard the EU area. In the case of other countries, regulations in force in a given country must be applied. Contacting the distributor of our products in a given area is recommended.

COMMENTS/GUIDELINES

Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage. **The attached dowels and screws for mounting the luminaire are intended for a solid structure (concrete, solid brick). To fix the luminaire, always use fixing elements suitable for the substrate.**

- HR -

NAMENA / UPOTREBA

Proizvod namenjen korišćenju u domaćinstvu i za opštu primenu.

INSTALACIJA I SIGURNOST

Pre početka montaže pročitatelj uputstvo.

Montažu po mogućnosti mora da vrši stručno lice. Sve radnje obavljajte nakon isključenja napajanja. Sačuvajte posebnu opreznost. Sama montaža: gledajte slike. Pre prvog puštanja u rad proverite je li proizvod montiran i priključen na struju na pravilan način. Proizvod može biti priključen na napojnu mrežu koja zadovoljava zakonski određene standarde za kvalitet električne energije. Koristite pravilno odabrane promjere energetskih kabela i njihovu vrstu. **FUNKCIONALNE OSOBINE** Koristite proizvod u zatvorenom prostoru ili na otvorenom.

PREPORUKE U VEZI EKSPLOATACIJE / KONZERVACIJA

Provedite održavanje s isključenim napajanjem nakon što se proizvod ohladi. Čistite samo s osjetljivim i suhim tkaninama. Nemojte koristiti kemijasa sredstva za čišćenje. Nemojte prekrivati proizvod. Osigurajte slobodan pristup zraku. Proizvod se može zagrijati do povišene temperature. Napajajte proizvod samo nazivnim naponom ili navedenim rasponom napona. Neprihvatljivo je koristiti oštećen ili nepotpun proizvod. U području jakih elektromagnetskih smetnji može doći do poremećaja u radu proizvoda.

ZASTITA ŽIVOTNE SREDINE *

Održavajte čistoću i brinite o životnoj sredini. Preporučujemo segregaciju otpada od ambalaže. Takva oznaka pokazuje potrebu selektivnog skupljanja potrošenih električnih i elektronskih uređaja. Tako označenih proizvoda, pod pretnjom novčane kazne, ne može da se bace u obično smeće zajedno sa drugim otpadima. Takvi proizvodi mogu da budu štetni po životnu sredinu te ljudsko zdravlje, zahtevaju specijalno preradivanje / ponovno korišćenje / reciklaža / onesposobljenje. Tako označene proizvode treba da se vrati u stanicu za skupljanje potrošenih električnih ili elektronskih uređaja. Informacijama o stanicama za sakupljanje/prijem raspoložive lokalna vlast ili prodavci takve opreme. Potrošenu opremu također se može predati kod prodavca, u količini koja nije veća nego kod novo kupljenog uređaja iste vrste. Ovi principi se tiču područja Evropske Unije. Preporučujemo kontakt sa distributerom našeg proizvoda na datum području.

PRIMEDBE / UPUTSTVA

Nepridržavanje toga uputstva može dovesti do požara, opekotina, udara struje, telesne povrede, te druge materijalne i nematerijalne štete.

Priloženi tipli i vijci za montažu svjetiljke namijenjeni su za čvrstu podlogu (beton, puna cigla). Za pričvršćivanje svjetiljke uvijek koristite pričvršne elemente prikladne za podlogu.

- HU -

RENDELTEKÉ / ALKALMAZÁS

A termék felhasználásához háttartászás és az általános rendeltetésű megvilágításhoz.

TELEPÍTÉS ÉS BIZTONSÁG

A szerelés előtt olvassa el a szerelési útmutatót.

A szerelést csak az erre jogosult személy

végezheti. A szerelés valamennyi lépését

kikapcsolni áram mellett kell végezni! A szerelés különös óvatosságot igényel! Telepítési leírás: lásd: ábrák. Az első használat előtt ellenőrizze a mechanikus rögzítés és az elektromos összekötés megfelelősségét. A termék kapcsolható a jogszabályban meghatározott minőségi követelményeknek megfelelő áramhálózathoz. Használjon megfelelően kiválasztott átmérőjű tápkabeleket és azok típusát.

FUNKCIONÁLIS JELLEMVONÁSOK

Használja a terméket beltérben vagy kültérben.

HASZNÁLATI JAVASLATOK / KARBANTARTÁS

A karbantartást lekapcsolás tápfeszültség mellett végezze el, miután a termék lehűlt. Csak finom és száraz szövettel tisztítsa. Ne használjon vegyi tisztítószereket. Ne tartsa le a terméket. Biztosítsa a levegő szabad hozzáférést. A termék magas hőmérsékletre melegek fel. A termék csak a megadott névleges feszültséggel vagy feszültségtartománnyal táplálják. Sérült vagy hiányos termék használata elfogadhatatlan. Erős elektromágneses interferencia esetén a termék működése zavart okozhat.

KÖRNYEZETVEDELEM *

Ügyeljen a tisztaságra és a környezetre. Javasson a csomagolási hulladék szegregációjára. Ez a jel mutatja az elhasznált elektromos és elektronikus berendezés szelektív gyűjtésének a szükségességét. Így megjelölt termékek a bírások kasszábanak a terhe alatt szokások szeméttárolóba nem dobtathók ki. Ilyen termékek károsak lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, a feldolgozás / újrahasznosítás / kezelés / hatástalanítás különös formáját igénylik. Így megjelölt termékeket el kell szállítani az elhasznált elektromos és elektronikus berendezést gyűjtő helyre. Információk a gyűjtőhelyekre vonatkozóan a helyi hatóságoktól vagy az érintett berendezés forgalmazóitól kaphatók. Az elhasznált berendezést az eladójára is köteles átvenni az új ugyanilyen típusú berendezés ugyanilyen mennyiségben történő vásárlása esetén. A fenti szabályok az Európai Unió területén érvényesek. Más ország esetén az adott ország területén hatályos jogszabályokat kell alkalmazni. Lépjön kapcsolatba a termékeink adott területen működő forgalmazójával.

TANÁCSOK / JAVASLATOK

A jelen útmutató figyelmen kívül hagyása a tűz, áramütés, égés, testi sérülés és egyéb anyagi és nem anyagi kár veszélyével járhat.

A mellékelt tiplik és csavarok a lámpatest rögzítéséhez szilárd felületre (beton, tömör tégl) való. A lámpatest rögzítéséhez mindig az aljzatnak megfelelő rögzítőelemeket használjon.

- IT -

DESTINAZIONE / USO

Prodotto destinato all'uso in ambito domestico e in ambiti generali.

INSTALLAZIONE E SICUREZZA

Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di consultare le istruzioni. L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con

appropriata competenza. Eseguire qualsiasi

operazione con l'alimentazione disinserita. È

necessario adottare particolare cautela. Schema

di assemblaggio: vedi illustrazioni. Prima del

primo utilizzo, occorre accertarsi che il fissaggio

meccanico e il cablaggio elettrico siano corretti.

Il prodotto può essere collegato ad una rete

d'alimentazione che soddisfi gli standard di

qualità energetici definiti dalla legislazione.

Utilizzare i diametri dei cavi di alimentazione

opportunamente selezionati e il loro tipo.

CARATTERISTICHE FUNZIONALI

Utilizzare il prodotto all'interno o all'esterno.

RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE

Eseguire la manutenzione con l'alimentazione

scollegata dopo che il prodotto si è raffreddato.

Pulire solo con tessuti delicati e asciutti. Non

utilizzare detergenti chimici. Non coprire il

prodotto. Garantire il libero accesso all'aria. Il

prodotto può riscaldarsi fino a raggiungere una

temperatura elevata. Alimentare il prodotto solo

con la tensione nominale o l'intervallo di

tensione specificato. È inaccettabile utilizzare un

prodotto danneggiato o incompleto. Nell'area di

forte interferenza elettromagnetica, il

funzionamento del prodotto potrebbe essere

disturbato.

PROTEZIONE AMBIENTALE *

Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. Si

consiglia la differenziazione degli imballaggi da

smaltire. Questa etichetta indica la necessità di

raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature

elettriche ed elettroniche. I prodotti con

questa etichetta, a pena di ammenda, non

possono essere. Smaltiti nella spazzatura

ordinaria insieme ad altri rifiuti. Questi prodotti

possono essere dannosi per l'ambiente e la

salute umana, e richiedono particolari forme di

trattamento / recupero / riciclaggio /

neutralizzazione.

I prodotti così etichettati devono essere smaltiti

nei punti di raccolta dei rifiuti di apparecchiature

elettriche ed elettroniche. Informazioni sui punti

di raccolta/ritiro, sono disponibili presso le

autorità locali o i rivenditori di tali attrezzature.

Le attrezzature usate possono anche essere rese

al rivenditore, in caso di acquisto di un nuovo

prodotto, in quantità non maggiore dei nuovi

prodotti dello stesso genere acquistati. Le regole

di cui sopra si applicano nell'area dell'Unione

Europea. Nel caso di altri paesi, è necessario

utilizzare le norme giuridiche in vigore in quella

nazione. Si consiglia di contattare il distributore

del prodotto nella zona interessata.

AVVERTENZE / SUGGERIMENTI

Non attenendosi alle raccomandazioni di queste

istruzioni si possono provocare, ad esempio,

incendi, scottature, scosse elettriche, lesioni

fisiche e altri danni materiali e immateriali.

I tasselli e le viti in dotazione per il montaggio

dell'apparecchio sono destinati a una superficie

solida (cemento, mattoni pieni). Utilizzare

sempre elementi di fissaggio adatti al supporto

per fissare l'apparecchio.

- LT -

PASKIRTIS / TAIKYMAS

Gaminys skirtas vartoti namų ūkiuose ir

bendmies vartotojų tikslams.

MONTAVIMAS IR SAUGA

Prieš pradėdami montuoti susipažink su

instrukcija. **Montavimą turi atlikti asmuo**

turintis atitinkamus įgalingumus. Visi darbai turi

būti atliekami atjungus maitinimą. Būtinai

ypatingas atsargumas. Montavimo schema:

žiūrėk iliustracijas. Prieš pirmą panaudojimą

reikia įsitikinti, kad gaminys yra taisyklingai

mechanškai sumontuotas ir tinkamu būdu

elektriškai sujungtas. Gaminys gali būti

prijungtas prie maitinimo tinklo, kuris atitinka

teisės aktais patvirtintus energetinius kokybės

standartus. Naudokite tinkamai parinktus

maitinimo kabelių skersmenis ir jų tipą.

FUNKCIONALUMO BRUOŽAI

Naudokite gaminių viduje arba lauke.

EKSPLOATAVIMO REKOMENDACIJOS /

KONSERVAVIMAS

Priežiūrą atlikite atjungę maitinimą, kai gaminys

atvės. Valykite tik švelniais ir sausais audiniais.

Nenaudokite cheminių valymo priemonių.

Naudokite gaminio. Užtikrinkite laisvą oro

patekimą. Produktas gali įkaisti iki aukštesnės

temperatūros. Maitinkite gaminį tik su nurodyta

vardine įtampa arba įtamos diapazonu.

Nepriimtina naudoti sugadiną ar nepilną gaminį.

Stiprių elektromagnetinių trukdžių srityje gali

sutrikti gaminio veikimas.

APLINKOSAUGA *

Rūpinkitės švarumui ir aplinka. Rekomenduojame

sunaudotų pakučių atliekų segregavimą. Šis

ženklimas nurodo, kad sudevėti elektriniai ir

elektroniniai įrenginiai privalo būti selektyviai

surenkami. Taip paženklintų gaminių negalima

išmesti į komunalinių atliekų savartyną kartu su

kitomis šiukšlėmis - už tai gresia piniginė bauda.

Tokie gaminiai gali būti kenksmingi kaip aplinkai,

taip ir žmonių sveikatai, jiems turi būti taikomos

specialios žaliavų perdirbimo priemonės siekiant

užtikrinti tų atliekų utilizavimą, nukreipimą į

antrinį panaudojimą. Taip paženklinti gaminiai

privalo būti perduoti suveiktų elektroninių ir

elektrinių įrenginių surinkėjui. Informacijos dėl

surinkėjų / priėmėjų perduoda vietos valdžios

arba šio tipo įrenginio pardavėji. Sudevėtas

įrenginys taip pat gali būti perduotas pardavėjui,

nupirkus naują gaminį, kiekis kuris neperžengia

šio tipo nupirkto įrenginio kiekį. Anksčiau

minėtos taisyklės liečia Europos Sąjungos

teritoriją. Kitose šalyse reikia taikyti teisinius

reguliavimus, kurie galioja šioje šalyje.

Rekomenduojame susisiekti su mūsų tiekėju,

atitinkamoje teritorijoje.

PASTABOS / NURODYMAI

Nesilaikymas šios instrukcijos nurodymų gali

sukelti pvz. gaisrą, nuplykimus, elektros smūgį,

fizinis pažeidimus bei kitokias materialias ir

nematerialias žalias.

Pridedami kaiščiai ir varžtai įsivietus tvirtinti

yra skirti tvirtam paviršiui (betonas, masyvo

plyta). Įsivietu tvirtinimui visada naudokite

pagrindui tinkamas tvirtinimo detales.

- LV -

IZMANTOJUMS / LIETOŠANA

Izstrādājums ir paredzēts lietošanai

mājsaimniecībā un vispārējā izmantojumam.

UZSTĀDĪŠANA UN DROŠĪBA

Pirms montāžas iepazīstieties ar instrukciju.

Montāža jāveic personai kam ir piemērotas

kvalifikācijas. Visas darbības jāveic esot

izslēgtam spriegumam. Jābūt īpaši

piesardzīgam. Montāžas shēma: skatiet

ilustrācijas. Pirms pirmās lietošanas

jāpārļiecinās, vai ir piemērots mehāniskais

pievienojums un elektriskā pieslēgšana.

Izstrādājumu var pieslēgt barošanas

elektriskajam, kas atbilst enerģijas kvalitātes

standartiem pēc likuma. Izmantojiet pareizi izvēlētus strāvas kabelu diametrus un to veidus. **FUNKCIONĀLĀS IPĀŠĪBAS**

Izmantojiet produktu telpās vai ārā. **EKSPLOATĀCIJAS NORĀDĪJUMI / KONSERVĀCIJA** Veiciet apkopi ar atvienoto strāvas padevi pēc produkta atdzišanas. Tīriet tikai ar smalkiem un sausiem audumiem. Neizmantojiet ķīmiskos tīrīšanas līdzekļus. Nepārsiediet izstrādājumu. Nodrošiniet brīvu gaisa piekļuvi. Produkts var uzkarst līdz paaugstinātai temperatūrai. Strādājiet izstrādājumu tikai ar norādīto nominālā sprieguma vai sprieguma diapazonu. Ir nepieņemami izmantot bojātu vai nepilnīgu produktu. Spēģigu elektromagnētisko traucējumu zonā var tikt traucēta izstrādājuma darbība.

VIDES AIZSARDZĪBA *

Rūpējieties par tīrību un apkārtējo vidi. Leticam šķirot iepakojumu atkritumos. Tas apziņējums rāda ka ir vajadzība selektīvi vākt lietotas elektriskās un elektroniskās iekārtas. Tajā veidā apziņēti izstrādājumi, neizpildes gadījumā paredzot naudas sodu, nedrīkst izmest kopā ar parastiem atkritumiem. Tādi izstrādājumi var būt kaitīgi videi un cilvēku veselībai, tie pieprasa speciāla tipa pārstrādāšanas / atveidošanas izmantošana / reciklēšana / neitralizēšana. Tajā veidā apziņēti izstrādājumi jāatdod attiecīgajā lietotu elektronisko vai elektrisko iekārtu vākšanas punktā. Informāciju par vākšanas/saņemšanas punktiem var iegūt no reģionālās valdības vai šī tipa iekārtas pārdevēja. Lietotu iekārtu var arī atdot pārdevējam, gadījumā kad tiek iepirkts jauns izstrādājums daudzumā, kas nepārsniedz tā paša tipa iepirktais iekārtas daudzums. Iepriekšminēti norādījumi attiecas uz Eiropas Savienības teritoriju. Citās valstīs jāievēro juridiskie noteikumi, kas ir spēkā attiecīgajā valstī. Ieteicam sazināties ar mūsu izstrādājuma izplatītāju attiecīgajā reģionā.

PIEZĪSMI / NORĀDĪJUMI

Šīs instrukcijas norādījumu neievērošana var novest līdz piem. ugunsgrēka radīšanai, apdegumiem, elektrošokam, fiziskiem ievainojumiem un citiem materiāliem vai nemateriāliem zaudējumiem.

Komplektācijā esošie dībeļi un skrūves gaismekļa montāžai ir paredzēti citai virsmai (betons, masīvs ķieģelis). Gaismekļa stiprināšanai vienmēr izmantojiet pamatnei piemērotus stiprinājumus.

- RO -

SCOPUL / FOLOSIREA

Produsul destinat utilizării în gospodărie și de uz general.

INSTALARE ȘI SIGURANȚĂ

Înainte de a trece pentru instalarea citiște instrucțiună. **Persoană de instalare ar trebui să fie cu autoritatea competentă. Orice acțiune face după oprirea alimentării.** Trebuie făcută atenția mare. Diagrama de instalare: a se vedea ilustrații. Înainte de prima utilizare, asigurați-vă că o conexiune buna de montare mecanice și electrice. Produsul poate fi conectat la rețea, care se corespundă standardelor de calitate definite de legislația de energie. Utilizati alese în mod corespunzător diametrurile de cabluri de alimentare.

CARACTERISTICE FUNCȚIONALE

Utilizați produsul în interior sau în exterior.

RECOMANDARILE DE OPERARE / ÎNȚRETINERE

Înreținerea poate sa fie efectuate după deconectarea de la putere după ce produsul s-a răcit. Curată numai cu țesături delicate și uscate. Nu folosiți detergenți chimice. A nu se acoperă

produsul. Asigurați accesul liber de aer. Produsul poate fi încălzit până la temperaturile ridicate. Produsul sa alimentează exclusiv cu tensiunea nominală sau de tensiune din intervalul specificat. Este inacceptabilă utilizarea unui produs deteriorat sau incomplet. Sub acțiunea de interferență puternică electromagnetice pot să apară probleme cu funcționarea aparatului.

PROTECȚIE MEDIULUI *

Ai grijă de curățenia și a mediului. Vă recomandăm segregarea de deșeuri după ambalajele. Această etichetă indică necesitatea de colectarea separată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Produsele, astfel etichetate, sub sancțiunea amenzi, nu aveți posibilitatea să aruncați la gunoi ordinar, împreună cu alte deșeuri. Aceste produse pot fi dăunătoare pentru mediul ambiant și sănătatea umană, necesită forme speciale de tratare / valorificare / reciclare / eliminare. Informațiile referitoare la punctele de colectare / primirii dau autoritățile locale sau distribuitor de astfel de echipamente. Echipament folosit poate fi de asemenea plasat la vânătorul, atunci când achiziționează un produs nou într-o sumă nu mai mare decât noi echipamente achiziționate în același fel. Aceste norme se aplică în zona Uniunii Europene. În cazul altor țări ar trebui să se aplice reglementările legale în vigoare în țară. Vă recomandăm să contactați distribuitorul de produse noastre din zona dumneavoastră.

COMENTARIU / SUGESTII

Ne folosire recomandărilor din acest ghidul poate duce la crearea unui astfel de incendiu, arsuri, un șoc electric, leziuni fizice și alte daune materiale și nemateriale. **Deburlur și suruburile atașate pentru montarea corpului de iluminat sunt destinate unei structuri solide (beton, cărămidă plină). Pentru a fixa corpul de iluminat, folosiți întotdeauna elemente de fixare potrivite pentru substrat.**

- SK -

URČENIE / POUŽITIE

Výrobok určený na použitie v domácnosti a na všeobecné použitie.

INŠTALÁCIA A BEZPEČNOSŤ

Pred pristúpením k montáži sa oboznámte s nívodom. **Montáž by mala vykonávať patrične voprednosená osoba. Všetky úkony vykonávajúte pri vprvnutom napájaní.** Zachovajte zvláštnu opatrnosť. Schéma montáže: pozri obrázky. Pred prvým použitím sa ubezpečte ohľadne správnosti mechanického upevnenia a elektrického prepojenia. Výrobok sa môže zapojiť do elektrickej siete, ktorá spĺňa právne určené kvalitatívne energetické štandardy. Použite správne vybrané príklady napájacích vodičov.

FUNKČNÉ VLASTNOSTI

Produkt používať v interiéri alebo exteriéri.

POKYNY K PREVÁDZKE / ÚDRŽBA

Údržbu vykonávajte pri odpojení napájania po vychladnutí výrobku. Čistite len jemnou a suchou tkaninou. Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky. Výrobok nezakrývajte. Zabezpečte voľný prístup vzduchu. Výrobok sa môže zahrievať do zvýšenej teploty. Výrobok napájajte výlučne menovitým prúdom resp. napätím v uvedenom rozmedzí. Je neprijateľné používať poškodený alebo nekompletný výrobok. V priestore silného elektromagnetického rušenia môže byť prevádzka výrobku rušená.

OSCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA *

Dbajte na čistotu a životné prostredie. Odporúčame triedenie obalového odpadu.

Toito označenie poukazuje na nutnosť selektívneho zberu opotrebovanej elektrickej a elektronickej techniky. Takto označené výrobky sa nesmú, pod hrozbou pokuty, vyhadzovať do obvyčajných košov spolu s ostatným odpadom. Tieto výrobky môžu byť škodlivé životnému prostrediu a ľudskému zdraviu, vyžadujú špeciálnu formu spracovania / spätného získavania / recyklingu / utilizácie. Informácie o miestach zberu/odberu poskytujú miestne orgány a predajci tohto druhu techniky. Opatrebovaná technika môže byť tiež vrátená predajcovi, a to v prípade nákupu nového výrobku v množstve nie väčšom ako nová kupovaná technika rovnakého druhu. Tieto zásady sa týkajú územia Európskej únie. V prípade iných krajín dodržujte právne regulácie platné v danej krajine. Odporúč sa kontaktovať distribútora nášho výrobku na danom území.

POZNÁMKY / POKYNY

Nedodržanie pokynov tohto návodu môže viesť napr. k vzniku požiaru, opareniu, úrazu elektrickým prúdom, telesným úrazom a ďalším hmotným a nehmotným škodám.

Priložené hmoždinky a skrutky na montáž svetidla sú určené pre pevnú konštrukciu (betón, plná tehla). Na upevnenie svetidla vždy používajte upevňovacie prvky vhodné pre podklad.

- UA -

ПРИЗНАЧЕННЯ / ЗАСТОСУВАННЯ

Виріб призначений для застосування у домашньому господарстві і загальному призначення.

ВСТАНОВЛЕННЯ ТА БЕЗПЕКА

Перед початком монтажу необхідно ознайомитися з інструкцією. **Монтаж повинен виконуватися особою з відповідними компетенціями. Всі операції повинні проводитися при відключеному живленні.** Необхідно бути особливо обережним. Схема монтажу: див. ілюстрацію. Перед першим використанням необхідно переконатися, що механічний монтаж і електричне підключення здійснені правильно. Виріб можна включати у мережу живлення, що відповідає стандартам щодо енергії, визначеним відповідним законодавством. Використовуйте правильно підібрані діаметри характеристик кабелів і їх тип.

ФУНКЦІОНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ Використовуйте продукт у приміщенні або на вулиці.

РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ОБСЛУГОВУВАННЯ

Виконуйте технічне обслуговування при відключеному джерелі живлення після того, як виріб охолоне. Чистіть тільки делікатними і сухими тканинами. Не використовуйте хімічні засоби для чищення. Не накривайте виріб. Забезпечити вільний доступ повітря. Продукт може нагріватися до підвищеної температури. Живіть виріб лише номінальною напругою або вказаним діапазоном напруг. Неприпустимо використовувати пошкоджені або некомплектні товари. У зоні сильних електромагнітних перешкод робота виробу може бути порушена.

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА *

Піклуйтесь про чистоту і зовнішнє середовище. Рекомендується розділяти відходи. Це позначення вказує на необхідність розділяти використане електричне та електронне обладнання. Вироби з таким позначенням заборонено викидати до звичайного сміття з іншими

відходами під загрозою штрафу. Такі вироби можуть спричинити шкоду навколишньому середовищу і здоров'ю людини, ці вироби потребують спеціальних форми переробки / регенерації / знешкодження. Вироби з таким маркуванням повинні здаватися у пункти збору використаного електричного й електронного обладнання. Інформацію щодо пунктів збору/приймання можна отримати у місцевих органах влади, або продавця обладнання. Використане обладнання можна також повернути продавцеві у випадку придбання нового виробу, у кількості, що не перевищує нового обладнання цього ж виду. Вищенаведені положення діють на території Європейського Союзу. Для інших держав слід застосовувати законоположення, що діють у даній державі. Рекомендуємо звернутися до нашого дистриб'ютора на даній території.

ЗАУВАЖЕННЯ / ВКАЗІВКИ

Недотримання рекомендацій даної інструкції може спричинити, напр., пожежу, опіки, ураження електричним струмом, тілесні травми та завдати іншої матеріальної і нематеріальної шкоди.

Дюбелі та шурупи для кріплення світильника, що додаються, призначені для суцільної поверхні (бетон, повнотіла цегла). Для кріплення світильника завжди використовуйте кріплення, які підходять для основи.

PL -

Gwarancja obowiązuje zgodnie z obowiązującymi przepisami, pod warunkiem okazania dowodu zakupu. Chcac zapewnić Państwu jak najlepsze użytkowanie naszych produktów wydłużymy gwarancję do 3 lat. Warunkiem zastosowania gwarancji jest zainstalowanie, używanie i utrzymywanie produktu zgodnie z zaleceniami zapisanymi w instrukcji obsługi.

CZ -

Záruka je platná v souladu s platnými předpisy za předpokladu předložení dokladu o koupi. Abychom zajistili co nejlepší využití našich produktů, prodloužíme jsme záruku na 3 roky. Podmínkou uplatnění záruky je instalace, používání a údržba produktu v souladu s doporučeními obsaženými v uživatelské příručce.

DE -

Die Garantie gilt gemäß den geltenden Vorschriften, sofern der Kaufbeleg vorgelegt wird. Um sicherzustellen, dass Sie unsere Produkte optimal nutzen können, haben wir die Garantie auf 3 Jahre verlängert. Voraussetzung für die Geltendmachung der Garantie ist die Installation, Verwendung und Wartung des Produkts gemäß den Empfehlungen im Benutzerhandbuch.

EE -

Garantii kehtib kehtivate eeskirjade kohaselt, kui esitatakse ostutõend. Meie toodete parima võimaliku kasutamise tagamiseks oleme pikendanud garantii 3 aastani. Garantii kehtivuse tingimus on toote paigaldamine, kasutamine ja hooldamine vastavalt kasutusjuhendis sisalduvatele soovistustele.

FI -

Takuu on voimassa sovellettaen määräysten mukaisesti, mikäli ostokuitti esitetään. Varmistaaksemme, että saat tuotteidemme parhaan mahdollisen käytön, olemme pidentäneet takuun 3 vuoteen. Takuun voimassaoon ehtona on tuotteen asennus, käyttö ja huolto käyttöohjeen suositusten

mukaisesti.

GB -

The warranty is valid in accordance with applicable regulations, provided that proof of purchase is presented. To ensure you get the best possible use of our products, we have extended the warranty to 3 years. The condition for the warranty to apply is to install, use and maintain the product in accordance with the recommendations contained in the user manual.

HR -

Jamstvo vrijedi u skladu s važećim propisima uz predloženie dokaza o kupnji. Kako bismo osigurali da naše proizvode iskoristite na najbolji mogući način, produžili smo jamstvo na 3 godine. Uvjet za primjenu jamstva je instaliranje, korištenje i održavanje proizvoda u skladu s preporukama sadržanim u korisničkom priručniku.

HU -

A garancia a hatályos előírások szerint érvényes, feltéve, hogy bemutatjáték a vásárlást igazoló bizonylatot. Annak érdekében, hogy termékeinket a lehető legjobban használhassa, a garanciát 3 évre meghosszabbítottuk. A garancia érvényesítésének feltétele a termék üzembeli helyezése, használata és karbantartása a használati útmutatóban foglalt ajánlásoknak megfelelően.

IT -

La garanzia è valida secondo le normative applicabili, a condizione che venga presentata la prova d'acquisto. Per assicurarvi il miglior utilizzo possibile dei nostri prodotti, abbiamo esteso la garanzia a 3 anni. La condizione per l'applicazione della garanzia è installare, utilizzare e mantenere il prodotto in conformità con le raccomandazioni contenute nel manuale dell'utente.

LT -

Garantija galioja pagal galiojančias taisykles, jei pateikiamas pirkimo įrodymas. Siekdami užtikrinti, kad mūsų gaminiai būtų kuo geriau naudojami, pratęsimė garantiją iki 3 metų. Garantijos galiojimo sąlyga – gaminio įrengimas, naudojimas ir priežiūra pagal vartotojo vadovą pateiktas rekomendacijas.

LV -

Garantija ir spēkā saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem, ja tiek uzrādīts pirkuma apliecināošs dokuments. Lai nodrošinātu mūsu produktu vislabāko iespējamo izmantošanu, esam pagarinājuši garantiju līdz 3 gadiem. Garantijas piemērošanas nosacījums ir produkta uzstādīšana, lietošana un apkope saskaņā ar lietotāja rokasgrāmatā ietvertajiem ieteikumiem.

RO -

Garantia este valabilă în conformitate cu reglementările aplicabile, cu condiția să fie prezentată dovada achiziției. Pentru a vă asigura că utilizați cât mai bine posibil produsele noastre, am extins garanția la 3 ani. Condiția pentru aplicarea garanției este instalarea, utilizarea și întreținerea produsului în conformitate cu recomandările cuprinse în manualul de utilizare.

SK -

Záruka je platná v súlade s platnými predpismi za predpokladu predloženia dokladu o kúpe. Aby sme zaistili čo najlepšie využitie našich produktov, predĺžili sme záruku na 3 roky. Podmienkou uplatnenia záruky je inštalácia, používanie a údržba produktu v súlade s odporúčaniami uvedenými v používateľskej príručke.

UA -

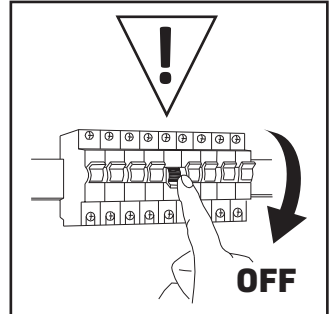
Гарантія дієсна відповідно до чинних норм за умови пред'явлення доказу покупки. Щоб забезпечити найкраще використання наших продуктів, ми подовжили гарантію до 3

років. Умовою застосування гарантії є встановлення, використання та обслуговування виробу відповідно до рекомендацій, що містяться в посібнику користувача.

IP65

LED 4000K

220-240V
~50/60Hz



(PL) Symbol kosza - patrz rozdział „OCHRONA ŚRODOWISKA” w instrukcji

(CZ) Symbol popelene - viz kapitola “OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ” v návodu

(DE) Mülltonnensymbol - siehe Kapitel “UMWELTSCHUTZ” im Handbuch

(EE) Prügikasti sümbol – vt juhendi peatükki

“KESKONNAKAITSE”

(FI) Roskakorisymboli - katso käyttöohjeen luku

“YMPÄRISTÖNSUOJELU”

(GB) The trash can symbol - see the “ENVIRONMENTAL PROTECTION” section in the manual

(HR) Simbol kante za smeće - pogledajte poglavlje “ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE” u priručniku

(HU) Kuka szimbólum - lásd a kézikönyv

“KÖRNYEZETVEDELEM” fejezetét

(IT) Simbolo cestino - vedere capitolo “PROTEZIONE AMBIENTALE” nel manuale

(LT) Šiukšliadėžės simbolis – žr. vadovo skyry

“APLINKOSAUGA”

(SK) Symbol smetného koša – pozri časť “OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA” v návode

(UA) Символ сміткового відра - дивіться розділ “ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА” в посібнику

